

# Sprawozdanie Dziekan Wydziału Lingwistyki Stosowanej Uniwersytetu Warszawskiego 2025

---

## Wstęp

---

W roku 2025 Kolegium Dziekańskie WLS pod przewodnictwem Dziekan Agnieszki Andrychowicz-Trojanowskiej kontynuowało działania prowadzone w latach ubiegłych, uwzględniając w szczególności zapisy Planu naprawczego na lata 2022-2025, który obowiązywał na WLS do końca 2025 roku.

W 2025 r. Wydział wzbogacił się o:

- „Zespół badawczy nad współczesną literaturą białoruską” – kierownikiem jest dr Katarzyna Drozd-Urbańska. Data utworzenia to 01.03.2025 r.
- „Zespół Badań nad Dziedzictwem Kulturowym Ziemi Wschodnich Dawnej Rzeczypospolitej Wielu Narodów” - kierownikiem jest dr Aliona Liubaya. Data utworzenia to 07.04.2025 r.
- zespół badawczy „CogniFlex-SI” na okres realizacji projektu badawczego SONATA BIS, tj. do 27.11. 2029 r. – kierownikiem jest dr hab. Karolina Broś. Data utworzenia to 18.11.2025 r.

W 2025 r. na WLS działało łącznie 17 studenckich kół naukowych (zostały one wymienione w załączniku nr 1 do Sprawozdania, sporządzonym przez Radę Samorządu Studentów WLS):

- w ILS – 11
- w IKSI – 2
- w IFR – 2
- w ISIEŚW – 1
- w KB – 1

## 1 Wydział i jego społeczność

---

### 1.1 Zmiany w składzie Rady Wydziału Lingwistyki Stosowanej w 2025 r.

dr hab. Karolina Broś (od kwietnia 2025)

Studenci:

Zofia Hałaj  
Olga Jaworska  
Mateusz Siwiec  
Szymon Szyndlauer  
Maksymilian Witkowski  
Marta Zomkowska

## 1.2 Zmiany w składzie Komisji stałych Rady Wydziału w 2025 r.

### **Komisja Konkursowa**

Dr hab. Małgorzata Mizerska-Wrotkowska (WNPiSM) zastąpiła w składzie Komisji dr hab. Katarzynę Kołodziejczyk, prof. ucz. (WNPiSM)

Dr hab. Marta Zambrzycka, prof. ucz. zastąpiła w składzie Komisji dr Katarzynę Jakubowską-Krawczyk

### **Komisja ds. zatrudnienia na stanowiskach nauczycieli akademickich**

Dr hab. Marta Zambrzycka, prof. ucz. zastąpiła w składzie Komisji dr Katarzynę Jakubowską-Krawczyk

### **Komisja Oceniająca**

Dr Anna Kizińska zastąpiła w składzie Komisji dr Julię Roguską

## 1.3 Komisja ds. nagród

W 2025 r. został powołana na Wydziale **Komisja ds. nagród** w poniższym składzie:

prof. dr hab. Małgorzata Tryuk – przewodnicząca

prof. dr hab. Joanna Osiejewicz

prof. dr hab. Anna Tylusińska-Kowalska

dr hab. Anna Borowska, prof. ucz.

dr hab. Tomasz Łysak, prof. ucz.

dr hab. Piotr Twardzisz, prof. ucz.

dr hab. Karolina Broś

dr hab. Anna Jopek-Bosiacka

prof. dr hab. Mikołaj Chaustowicz

prof. dr hab. Jerzy Grzybowski

prof. dr hab. Roman Mnich

dr hab. Lidia Stefanowska, prof. ucz.

Powołanie Komisji ds. nagród było poprzedzone powołaniem Zespołu ds. opracowania kryteriów wyłaniania kandydatów do Wyróżnienia Rektora UW, który to regulamin stał się podstawą prac Komisji ds. nagród. W skład Zespołu weszły następujące osoby:

dr hab. Marta Sylwanowicz, prof. ucz. – przewodnicząca

prof. dr hab. Łucja Biel

prof. dr hab. Jerzy Grzybowski

dr hab. Lidia Stefanowska, prof. ucz.

dr hab. Michał Paradowski, prof. ucz.

dr hab. Piotr Twardzisz, prof. ucz.

dr hab. Karolina Broś

dr hab. Magdalena Dąbrowska

dr hab. Mirosław Jankowiak

dr hab. Joanna Piotrowska

dr Dorota Kozakiewicz-Kłosowska

dr Anna Bajerowska

## 1.4 Pracownicy Wydziału

Struktura zatrudnienia pracowników WLS w 2025 w zestawieniu z danymi historycznymi (za lata 2020-2024) przedstawiała się następująco (stan na 31.12.2025 r.):

|                | 2020       | 2021       | 2022       | 2023       | 2024                                                 | 2025                                              |
|----------------|------------|------------|------------|------------|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| <b>IKSI</b>    | 76         | 80         | 77         | 74         | 72                                                   | 67                                                |
| <b>ILS</b>     | 73         | 76         | 80         | 77         | 83 + 33 sem. let. 2023/2024; +25 sem. zim. 2024/2025 | 83+22 sem. let. 2024/2025 + 20 sem. zim.2025/2026 |
| <b>KB</b>      | 8          | 9          | 9          | 9          | 9                                                    | 10                                                |
| <b>IFR</b>     | 20         | 21         | 21         | 20         | 21                                                   | 21                                                |
| <b>ISIEŚW</b>  | 22         | 21         | 22         | 22         | 22                                                   | 22                                                |
| <b>IU</b>      | 18         | 18         | 19         | 21         | 23                                                   | 23                                                |
| <b>Adm</b>     | 35         | 35         | 26         | 28         | 28                                                   | 29                                                |
| <b>Obsługa</b> | 13         | 13         | 1          | 0          | 0                                                    | 0                                                 |
| <b>razem</b>   | <b>265</b> | <b>273</b> | <b>255</b> | <b>251</b> | <b>258</b>                                           | <b>255 + 42 (umowy zlecenia)</b>                  |

## 1.5 Ocena okresowa nauczycieli akademickich

W 2025 r. na WLS została przeprowadzona ocena okresowa nauczycieli akademickich (podstawą oceny było Zarządzenie Rektora nr 9 z dnia 25 stycznia 2023 r.). Ocena obejmowała okres czterech lat (poprzednia ocena została zakończona w 2021 r.). Łącznie w dwóch etapach oceniono 185 pracowników. Wyniki oceny były w większości pozytywne, czworo pracowników uzyskało oceny negatywne – trzy dotyczyły działalności badawczej, a jedna związana była z działalnością dydaktyczną. W przypadku negatywnej oceny działalności badawczej Komisja oceniająca zalecała przejście pracownika na stanowisko dydaktyczne.

## 1.6 Awanse naukowe

| Rok akademicki   | Uzyskanie stopnia doktora | Uzyskanie stopnia doktora habilitowanego | Uzyskanie tytułu profesora | Awans na stanowisko prof. ucz | Awans na stanowisko profesora zwyczajnego |
|------------------|---------------------------|------------------------------------------|----------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------|
| <b>2024/2025</b> | 1                         | 2                                        | 4                          | 4                             | -                                         |

Szczegółowe zestawienie awansów i zmian grup prezentuje poniższa tabela:

|               | <b>Imię i nazwisko</b>                | <b>Stanowisko</b> |                        |
|---------------|---------------------------------------|-------------------|------------------------|
| <b>IKSI</b>   | prof. dr hab. Joanna Osiejewicz       | profesor          | awans naukowy          |
| <b>IKSI</b>   | prof. dr hab. Grzegorz Pawłowski      | profesor          | awans naukowy          |
| <b>IKSI</b>   | Dr hab. Boris Schwencke, prof. ucz.   | prof. ucz.        | awans                  |
| <b>IKSI</b>   | dr Matteo Piccin                      | st. asystent      | zmiana grupy na BD     |
| <b>ILS</b>    | prof. dr hab. Łucja Biel              | profesor          | awans naukowy          |
| <b>ILS</b>    | dr hab. Karolina Broś                 | adiunkt           | habilitacja            |
| <b>ILS</b>    | dr Anna Jamka                         | adiunkt           | doktorat               |
| <b>ILS</b>    | dr hab. Jarosław Pietrow, prof. ucz.  | prof. ucz.        | awans                  |
| <b>IFR</b>    | dr hab. Elena Janchuk                 | adiunkt           | habilitacja            |
| <b>ISIEŚW</b> | prof. dr hab. Jerzy Grzybowski        | profesor          | awans naukowy          |
| <b>IU</b>     | Dr hab. Lidia Stefanowska, prof. ucz. | prof. ucz.        | awans                  |
| <b>IU</b>     | dr hab. Marta Zambrzycka, prof. ucz.  | prof. ucz.        | awans                  |
| <b>KB</b>     | Dr Anna Siwirska                      | adiunkt D         | awans ze st. asystenta |

## 1.7 Nagrody i wyróżnienia

**W 2025 r. wyróżnienie Rektora UW dla pracowników WLS, którzy prowadzili wyróżniające się badania naukowe w roku 2024, zostało przyznane następującym osobom:**

prof. dr hab. Ewa Żebrowska  
prof. dr hab. Joanna Getka  
dr hab. Agnieszka Szarkowska, prof. ucz.  
dr hab. Michał Paradowski prof. ucz.  
dr hab. Monika Płużyczka, prof. ucz.  
dr hab. Piotr Romanowski, prof. ucz.  
dr Tomasz Korybski  
dr Dariusz Koźbiał  
dr Siarhei Padsasonny

**Wyróżnienie Rektora UW za wyróżniającą się działalność organizacyjną lub dydaktyczną otrzymały następujące osoby:**

dr hab. Joanna Piotrowska  
dr Dominik Kudła  
dr Rostysław Kramar

dr Michał Kozdra  
dr Aleksandra Kalata-Zawłocka  
mgr Agnieszka Piątek  
mgr Iryna Aheyeva  
mgr Marta Saniewska

**Wyróżnienie Rektora dla pracowników administracji WLS zostało przyznane następującym osobom:**

mgr Janina Jastrzębska  
mgr Aleksandra Olkowska  
mgr Mateusz Patera  
lic Małgorzata Cenajek

---

## 2 Kształcenie na studiach I i II stopnia

---

### 2.1 Liczba studentów na Wydziale Lingwistyki Stosowanej

**Kierunek - lingwistyka stosowana (IKSI i ILS):**

|                   | stacjonarne<br>i niestacjonarne |            | łącznie |
|-------------------|---------------------------------|------------|---------|
|                   | I stopnia                       | II stopnia |         |
| <b>30.11.2020</b> | 837                             | 519        | 1356    |
| <b>30.11.2021</b> | 782                             | 409        | 1191    |
| <b>30.11.2022</b> | 821                             | 363        | 1184    |
| <b>30.11.2023</b> | 787                             | 314        | 1101    |
| <b>30.11.2024</b> | 769                             | 295        | 1064    |
| <b>30.11.2025</b> | 752                             | 269        | 1021    |

**Kierunek - filologia białoruska z językiem angielskim:**

|                   | stacjonarne |            | łącznie |
|-------------------|-------------|------------|---------|
|                   | I stopnia   | II stopnia |         |
| <b>30.11.2020</b> | 17          | 7          | 24      |
| <b>30.11.2021</b> | 28          | 9          | 37      |
| <b>30.11.2022</b> | 41          | 12         | 53      |
| <b>30.11.2023</b> | 52          | 5          | 57      |
| <b>30.11.2024</b> | 49          | 6          | 55      |
| <b>30.11.2025</b> | 37          | 5          | 44      |

**Kierunek - filologia rosyjska:**

|                   | stacjonarne |            | łącznie |
|-------------------|-------------|------------|---------|
|                   | I stopnia   | II stopnia |         |
| <b>30.11.2020</b> | 161         | 35         | 196     |
| <b>30.11.2021</b> | 165         | 31         | 196     |
| <b>30.11.2022</b> | 155         | 33         | 188     |
| <b>30.11.2023</b> | 132         | 26         | 158     |
| <b>30.11.2024</b> | 134         | 28         | 162     |
| <b>30.11.2025</b> | 132         | 29         | 161     |

**Kierunek - kulturoznawstwo Europy Środkowo-Wschodniej:**

|                   | stacjonarne |            | łącznie |
|-------------------|-------------|------------|---------|
|                   | I stopnia   | II stopnia |         |
| <b>30.11.2020</b> | 126         | 45         | 171     |
| <b>30.11.2021</b> | 99          | 29         | 128     |
| <b>30.11.2022</b> | 110         | 70         | 180     |
| <b>30.11.2023</b> | 117         | 61         | 178     |
| <b>30.11.2024</b> | 118         | 67         | 185     |
| <b>30.11.2025</b> | 124         | 88         | 212     |

**Kierunek**

- ukrainistyka z językiem angielskim (od roku akad. 2024/2025 tylko studia pierwszego stopnia)

- europejskie studia ukrainistyczne (studia drugiego stopnia od roku akad. 2024/2025):

|                   | stacjonarne |            | łącznie |
|-------------------|-------------|------------|---------|
|                   | I stopnia   | II stopnia |         |
| <b>30.11.2020</b> | 57          | 17         | 74      |
| <b>30.11.2021</b> | 39          | 19         | 58      |
| <b>30.11.2022</b> | 50          | 18         | 68      |
| <b>30.11.2023</b> | 66          | 15         | 81      |
| <b>30.11.2024</b> | 61          | 17         | 78      |
| <b>30.11.2025</b> | 61          | 25         | 86      |

**Kierunek - International Legal Communication (od roku akad. 2022/2023):**

|            | stacjonarne |
|------------|-------------|
|            | II stopnia  |
| 30.11.2022 | 8           |
| 30.11.2023 | 4           |
| 30.11.2024 | 0           |
| 30.11.2025 | 0           |

**Kierunek - Applied Multilingual and Multicultural Studies (od roku akad. 2023/2024):**

|            | stacjonarne |
|------------|-------------|
|            | II stopnia  |
| 30.11.2023 | 22          |
| 30.11.2024 | 12          |
| 30.11.2025 | 24          |

**Kierunek - Language Science and Technology (od roku akad. 2023/2024), rekrutacja co 2 lata:**

|            | stacjonarne |
|------------|-------------|
|            | II stopnia  |
| 30.11.2023 | 20          |
| 30.11.2024 | 18          |
| 30.11.2025 | 28          |

W 2025 r. na czerwcowej Radzie Wydziału dyrekcje jednostek WLS zaprezentowały sytuację dotyczącą liczby studentów na poszczególnych kierunkach.

## 2.2 Studia podyplomowe

| Lp. | Nazwa studiów                                                                        | Jednostka WLS | Kierownik studiów podyplomowych         | Liczba uczestników w roku 2023 | Liczba uczestników w roku 2024     | Liczba uczestników w roku 2025 |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-----------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------|--------------------------------|
| 1   | Interdyscyplinarne Studium Kształcenia Tłumaczy (IPSKT) - utworzone w roku 1997/1998 | ILS           | Dr Jekaterina Blizniuk-Biskup           | 43                             | 53                                 | 51                             |
| 2   | European Masters in Conference Interpreting (EMCI)                                   | ILS           | Dr hab. Agnieszka Biernacka, prof. ucz. | 8                              | brak naboru (rekrutacja co 2 lata) | 9                              |

|   |                                                                                                      |      |                                    |                                                                                |                                                                                |                                            |
|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
|   | – utworzenie w roku 2000/2001                                                                        |      |                                    |                                                                                |                                                                                |                                            |
| 3 | Kształcenie tłumaczy języka ukraińskiego – utworzone w roku akad. 2022/2023                          | IU   | Dr Anna Kizińska                   | 24                                                                             | 29                                                                             | 25                                         |
| 4 | Język niemiecki w biznesie – utworzone w roku akad. 2023/2024                                        | IKSI | Dr Anna Jędrzejczyk                | 15                                                                             | nie realizowane w r. akad. 2024/2025 ze względu na zbyt małą liczbę kandydatów | rezygnacja z naboru na rok akad. 2025/2026 |
| 5 | Język polski jako obcy w kontekście języków wschodniosłowiańskich – utworzone w roku akad. 2023/2024 | KB   | Dr Anna Siwirska                   | nie realizowane w r. akad. 2023/2024 ze względu na zbyt małą liczbę kandydatów | nie realizowane w r. akad. 2024/2025 ze względu na zbyt małą liczbę kandydatów | rezygnacja z naboru na rok akad. 2025/2026 |
| 6 | Studia podyplomowe w zakresie dydaktyki języków obcych – utworzenie w roku akad. 2021/2022           | ILS  | Dr hab. Elżbieta Gajek, prof. ucz. | rezygnacja z naboru na rok akad. 2023/2024                                     | rezygnacja z naboru na rok akad. 2024/2025                                     | rezygnacja z naboru na rok akad. 2025/2026 |

## 2.3 Rady Dydaktyczne – kadencja 2025-2028

### SKŁAD RADY DYDAKTYCZNEJ dla kierunku studiów *lingwistyka stosowana*

Dr Agnieszka Błaszczak  
 Dr hab. Mariusz Górnicz  
 Dr Katarzyna Malesa  
 Dr Christine Martinez  
 Dr hab. Kamila Miłkowska-Samul, prof. ucz.  
 Dr Ewa Nowik-Dziewicka  
 Dr Ewa Zwierzchoń-Grabowska do 22.09.2025  
 Dr Monika Konert-Panek od 23.09.2025  
 Studenci:  
 Małgorzata Urszula Książyk  
 Zuzanna Dziosa  
 Joanna Weronika Dzwonek do 29.10.2025  
 Gabriela Tokajuk do 29.10.2025  
 Marta Molenda od 30.10.2025  
 Szymon Szyndlauer od 30.10.2025



**SKŁAD RADY DYDAKTYCZNEJ dla kierunków studiów:  *europejskie studia ukraińskie, filologia białoruska z językiem angielskim, filologia rosyjska, ukrainistyka z językiem angielskim***

Dr Agnieszka Błaszczak  
Dr Dorota Piekarska-Winkler  
Dr hab. Marta Łukaszewicz, prof. ucz.  
Dr hab. Marta Zambrzycka, prof. ucz.  
Dr Anna Kizińska  
Dr Anna Siwirska do 30.09.2025  
Dr hab. Mirosław Jankowiak od 01.10.2025  
Studenci:  
Julia Aleksandra Dulas  
Julia Denarska  
Alex Zyskowski  
Anna Paszko do 25.02.2025

**SKŁAD RADY DYDAKTYCZNEJ dla kierunku studiów *kulturoznawstwo Europy Środkowo-Wschodniej***

Prof. dr hab. Joanna Getka  
Prof. dr hab. Jerzy Grzybowski  
Dr Monika Grącka  
Dr Rostysław Kramar  
Dr Katarzyna Karwowska  
Dr Aliona Liubaya  
Studenci:  
Aleksandra Strzelecka od 26.02.2025  
Michał Tkaczyk od 26.02.2025  
Anna Paszko od 26.02.2025 do 29.10.2025  
Oskar Cypryński od 30.10.2025

**SKŁAD RADY DYDAKTYCZNEJ dla kierunku *International Legal Communication***

Prof. dr hab. Joanna Osiejewicz  
Dr hab. Anna Borowska, prof. ucz.  
Dr Anna Bajerowska  
Dr Anna Bonek  
Dr Iwona Jacewicz  
Dr Magdalena Żelazowska-Sobczyk  
Mgr Kamilla Kosewska

### **SKŁAD RADY DYDAKTYCZNEJ dla kierunku *Applied Multilingual and Multicultural Studies***

Dr hab. Piotr Romanowski, prof. ucz.  
Dr hab. Magdalena Olpińska-Szkiełko, prof. ucz.  
Dr hab. Reinhold Utri  
Dr Maciej Durkiewicz  
Dr Dominik Kudła  
Dr Piotr Podemski

### **SKŁAD RADY DYDAKTYCZNEJ dla kierunku *Language Science and Technology***

Dr hab. Karolina Broś  
Dr hab. Janina Mołczanow, prof. ucz.  
Dr hab. Agnieszka Leńko-Szymańska  
Dr Ewa Nowik-Dziewicka  
Dr Urszula Okulska-Łukawska  
Dr Małgorzata Szupica-Pyrzanowska  
Studenci  
Magdalena Prus od 26.02.2025 do 19.09.2025

---

## **3. Badania naukowe**

---

### **3.1 Pracownicy zaliczeni do liczby N**

|               | <b>liczba N stan na 31.12.2025</b>       |                                 |                                         |                                              |                              |
|---------------|------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------|
|               | grupa pracowników badawczo-dydaktycznych | grupa pracowników dydaktycznych | grupa pracowników badawczo-technicznych | grupa pracowników zatrudnionych w projektach | grupa pracowników badawczych |
| <b>IKSI</b>   | 41                                       | 3                               | -                                       | -                                            | -                            |
| <b>ILS</b>    | 39                                       | 4                               | -                                       | 1                                            | -                            |
| <b>KB</b>     | 5                                        | -                               | -                                       | -                                            | -                            |
| <b>IFR</b>    | 10                                       | 2                               | -                                       | -                                            | -                            |
| <b>ISIEŚW</b> | 12                                       | -                               | -                                       | -                                            | -                            |
| <b>IU</b>     | 13                                       | -                               | -                                       | -                                            | 1                            |
| <b>Adm</b>    | -                                        | -                               | 1                                       | -                                            | -                            |
| <b>razem</b>  | <b>120</b>                               | <b>9</b>                        | <b>1</b>                                | <b>1</b>                                     | <b>1</b>                     |

### 3.2 Granty i projekty badawcze

(okres od 01.01.2025 do 31.12.2025; stan na dzień 31.12.2025)

| Rodzaj                                                                            |                                   | IKSI                     |              | ILS                      |              | ISIEŚW                   |              | IU                       |              | KB                                      |              | IFR                                     |              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------|--------------|--------------------------|--------------|--------------------------|--------------|--------------------------|--------------|-----------------------------------------|--------------|-----------------------------------------|--------------|
|                                                                                   |                                   | (z)reali-<br>zowa-<br>ne | wnio-<br>ski | (z)reali-<br>zowa-<br>ne | wnio-<br>ski | (z)reali-<br>zowa-<br>ne | wnio-<br>ski | (z)real-<br>izowa-<br>ne | wni-<br>oski | (z)r-<br>ea-<br>li-<br>zo-<br>wa-<br>ne | wni-<br>oski | (z)r-<br>ea-<br>li-<br>zo-<br>wa-<br>ne | wni-<br>oski |
| NCN                                                                               | kra-<br>jowe                      | 0                        | 3            | 4                        | 3            | 1                        | 2            | 0                        | 2            | 0                                       | 1            | 0                                       | 0            |
| MNiSW<br>(NPRH,<br>Dokona-<br>ła nauka,<br>Premia,<br>Współfi-<br>nanso-<br>wane) | NPRH                              | 0                        | 0            | 0                        | 0            | 0                        | 0            | 1                        | 0            | 0                                       | 0            | 1                                       | 0            |
|                                                                                   | DN                                | 0                        | 0            | 0                        | 0            | 1                        | 0            | 0                        | 0            | 0                                       | 0            | 0                                       | 0            |
|                                                                                   | Premia<br>na hory-<br>zon-<br>cie | 1                        | 0            | 0                        | 0            | 0                        | 0            | 0                        | 0            | 0                                       | 0            | 0                                       | 0            |
|                                                                                   | PMW                               | 0                        | 0            | 0                        | 0            | 0                        | 0            | 0                        | 0            | 0                                       | 0            | 0                                       | 0            |
| ERA-<br>SMUS+                                                                     |                                   | 2                        | 2            | 0                        | 0            | 0                        | 0            | 0                        | 0            | 0                                       | 0            | 0                                       | 0            |
| zagra-<br>niczne<br>(HORY-<br>ZONT,<br>AMIF,<br>MNIi,<br>CERV,<br>NCN)            | Hory-<br>zont                     | 1                        | 1            | 0                        | 0            | 0                        | 0            | 0                        | 0            | 0                                       | 0            | 0                                       | 0            |
|                                                                                   | AMIF                              | 0                        | 0            | 1                        | 0            | 0                        | 0            | 0                        | 0            | 0                                       | 0            | 0                                       | 0            |
|                                                                                   | OSC<br>ARS                        | 0                        | 0            | 0                        | 1            | 0                        | 0            | 0                        | 0            | 0                                       | 0            | 0                                       | 0            |
|                                                                                   | MNIi                              | 0                        | 0            | 0                        | 0            | 0                        | 0            | 0                        | 0            | 0                                       | 0            | 0                                       | 0            |
|                                                                                   | SE-<br>ED4E<br>U+                 | 0                        | 0            | 0                        | 1            | 0                        | 0            | 0                        | 0            | 0                                       | 0            | 0                                       | 0            |
|                                                                                   | NCN                               | 0                        | 0            | 1                        | 1            | 0                        | 0            | 0                        | 0            | 0                                       | 0            | 0                                       | 0            |
| inne<br>(FNP,<br>PNFN,<br>DAAD,<br>EMCI,)                                         | FNP                               | 0                        | 0            | 0                        | 0            | 1                        | 0            | 0                        | 0            | 0                                       | 0            | 0                                       | 0            |
|                                                                                   | PNFN                              | 0                        | 0            | 0                        | 1            | 0                        | 0            | 0                        | 0            | 0                                       | 0            | 0                                       | 0            |
|                                                                                   | DAA<br>D                          | 0                        | 0            | 0                        | 0            | 0                        | 0            | 0                        | 0            | 0                                       | 0            | 0                                       | 0            |
|                                                                                   | Ame-<br>rican<br>Co-<br>uncils    | 0                        | 0            | 0                        | 0            | 0                        | 0            | 0                        | 0            | 0                                       | 0            | 0                                       | 0            |
|                                                                                   | EMCI                              | 0                        | 0            | 0                        | 0            | 0                        | 0            | 0                        | 0            | 0                                       | 0            | 0                                       | 0            |
| we-<br>wnętrz-<br>ne kon-<br>kursy na<br>mikro-<br>granty<br>UW<br>(IDUB<br>+FUW) | IDUB                              | 45                       | 48           | 37                       | 37           | 12                       | 12           | 15                       | 18           | 9                                       | 9            | 8                                       | 9            |
|                                                                                   | IDUB<br>IV.2.2                    | 0                        | 0            | 1                        | 1            | 41                       | 26           | 0                        | 0            | 0                                       | 0            | 0                                       | 0            |
|                                                                                   | FUW                               | 1                        | 1            | 0                        | 0            | 1                        | 0            | 1                        | 1            | 0                                       | 0            | 0                                       | 0            |
| NAWA                                                                              |                                   | 0                        | 0            | 0                        | 0            | 2                        | 5            | 0                        | 1            | 0                                       | 2            | 0                                       | 0            |
| <b>razem</b>                                                                      |                                   | <b>50</b>                | <b>55</b>    | <b>44</b>                | <b>45</b>    | <b>59</b>                | <b>45</b>    | <b>17</b>                | <b>22</b>    | <b>9</b>                                | <b>12</b>    | <b>9</b>                                | <b>9</b>     |

| Jednostka WLS | Liczba wniosków | Udział w % |
|---------------|-----------------|------------|
| IKSI          | 55              | 29,26%     |
| ILS           | 45              | 23,94%     |
| KB            | 12              | 6,38%      |
| IR            | 9               | 4,79%      |
| ISIEŚW        | 45              | 23,94%     |
| IU            | 22              | 11,70%     |
| Razem         | 188             | 100%       |

### 3.3 Publikacje

Informacje statystyczne dotyczące publikacji zostały opracowane na podstawie danych wprowadzonych do PBN do 15.02.2026. W tabeli poniżej przedstawiono wykaz publikacji za 2025 rok w podziale na ich typ w ujęciu per jednostka.

|             | Artykuł | Książka | Książka pod redakcją | Rozdział | Suma końcowa |
|-------------|---------|---------|----------------------|----------|--------------|
| <b>IKSI</b> | 182     | 26      | 19                   | 125      | 352          |
| 2020        | 54      | 10      | 5                    | 49       | 118          |
| 2021        | 41      | 12      | 4                    | 27       | 84           |
| 2022        | 33      | 1       | 3                    | 18       | 55           |
| 2023        | 24      | 1       | 2                    | 10       | 37           |
| 2024        | 30      | 2       | 5                    | 21       | 58           |
| 2025        | 48      | 5       | 11                   | 27       | 93           |
| <b>ILS</b>  | 165     | 10      | 19                   | 123      | 317          |
| 2020        | 47      | 3       | 4                    | 36       | 90           |
| 2021        | 35      | 4       | 7                    | 46       | 92           |
| 2022        | 25      | 1       | 4                    | 19       | 49           |
| 2023        | 26      | 2       | 2                    | 6        | 36           |
| 2024        | 32      | -       | 2                    | 16       | 50           |
| 2025        | 48      | 2       | 7                    | 65       | 122          |
| <b>KB</b>   | 50      | 12      | 6                    | 17       | 85           |
| 2020        | 29      | 3       | 4                    | 10       | 46           |
| 2021        | 13      | 4       | 2                    | 3        | 22           |
| 2022        | 4       | 1       | -                    | -        | 5            |
| 2023        | 1       | 2       | -                    | 2        | 5            |
| 2024        | 3       | 2       | -                    | 2        | 7            |
| 2025        | 2       | 4       | 2                    | 5        | 13           |

|                           |            |           |           |            |             |
|---------------------------|------------|-----------|-----------|------------|-------------|
| <b>IFR</b>                | 86         | 11        | 4         | 58         | 159         |
| <b>2020</b>               | 27         | 1         | 2         | 20         | 50          |
| <b>2021</b>               | 28         | 7         | 1         | 12         | 48          |
| <b>2022</b>               | 4          | 1         | 1         | 10         | 16          |
| <b>2023</b>               | 11         | 2         | -         | 6          | 19          |
| <b>2024</b>               | 16         | -         | -         | 10         | 26          |
| <b>2025</b>               | 17         | 4         | 0         | 7          | 29          |
| <b>ISIEŚW</b>             | 91         | 16        | 8         | 52         | 167         |
| <b>2020</b>               | 33         | 7         | 2         | 8          | 50          |
| <b>2021</b>               | 27         | 8         | 2         | 12         | 49          |
| <b>2022</b>               | 10         | 1         | 2         | 19         | 32          |
| <b>2023</b>               | 9          | -         | 2         | 9          | 20          |
| <b>2024</b>               | 12         | -         | -         | 4          | 16          |
| <b>2025</b>               | 12         | 9         | 0         | 5          | 26          |
| <b>IU</b>                 | 68         | 21        | 15        | 35         | 139         |
| <b>2020</b>               | 16         | 5         | 4         | 7          | 32          |
| <b>2021</b>               | 19         | 5         | 3         | 9          | 36          |
| <b>2022</b>               | 10         | 6         | 1         | 11         | 28          |
| <b>2023</b>               | 6          | 2         | 3         | 1          | 12          |
| <b>2024</b>               | 17         | 3         | 4         | 7          | 31          |
| <b>2025</b>               | 17         | 9         | 6         | 11         | 43          |
| <b>Suma koń-<br/>cowa</b> | <b>642</b> | <b>96</b> | <b>71</b> | <b>410</b> | <b>1219</b> |

Poniższa tabela zawiera informacje o liczbie rekordów publikacji przypisanych do jednostek WLS w 2025 r. według wartości „Punkty źródła” (punktacji czasopisma/wydawnictwa) widocznej w PBN. Zestawienie nie oznacza, że autor/autorka „dostarczyła” dyscyplinie dokładnie taką liczbę punktów – na wynik w ewaluacji wpływają m.in. udziały jednostkowe (sloty), liczba współautorów oraz limity wykazywanych osiągnięć.

Zestawienie opracowano na podstawie danych wprowadzonych do PBN na dzień 15.02.2026.

| <b>Jednostka</b> | <b>0</b>  | <b>20</b> | <b>40</b> | <b>70</b> | <b>80</b>  | <b>100</b> | <b>140</b> | <b>200</b> | <b>Razem</b> |
|------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|------------|------------|------------|------------|--------------|
| IKSI             | 18        | 10        | 14        | 11        | 21         | 3          | 1          | 15         | 93           |
| ILS              | 9         | 6         | 5         | 13        | 60         | 9          | 9          | 11         | 122          |
| KB               | 0         | 1         | 0         | 1         | 11         | 0          | 0          | 0          | 13           |
| IFR              | 2         | 6         | 5         | 4         | 11         | 1          | 0          | 0          | 29           |
| ISIEŚW           | 6         | 5         | 1         | 1         | 10         | 2          | 0          | 1          | 26           |
| IU               | 13        | 8         | 1         | 2         | 14         | 4          | 0          | 1          | 43           |
| <b>Razem</b>     | <b>48</b> | <b>36</b> | <b>26</b> | <b>32</b> | <b>127</b> | <b>19</b>  | <b>10</b>  | <b>28</b>  | <b>326</b>   |

### 3.4. Urlopy naukowe

W 2025 r. kilkoro pracowników WLS przebywało na urlopach naukowych związanych m.in. z przygotowaniem do składania wniosków o nadanie kolejnych stopni i tytułów naukowych. Byli to:

prof. dr hab. Irena Mytnik 01.03.2025-28.02.2026

dr hab. Janina Mołczanow, prof. ucz. 01.10.2025-30.09.2026

dr Katarzyna Jakubowska-Krawczyk 01.01.2025-30.09.2026

## 4. Finanse

---

### 4.1 Wynik finansowy

| WLS  |                |                 |              |
|------|----------------|-----------------|--------------|
|      | BO             | BZ              | różnica      |
| 2020 | -8 556 087,59  | -10 266 477,22  | 1 710 389,63 |
| 2021 | -10 266 477,22 | -13 303 125,72  | 3 036 648,50 |
| 2022 | -13 303 125,72 | -15 278 768,51  | 1 975 642,79 |
| 2023 | -15 278 768,51 | -15 514 745,92  | 235 977,41   |
| 2024 | -15 514 745,92 | - 15 696 589,96 | 181 844,04   |
| 2025 | -15 696 589,96 | - 16 259 677,90 | 563 087,94   |

Dane na dzień 10.02.2026 r.

### Zestawienie przychodów i kosztów WLS w 2025 roku

|            | Przychody budżetowe - udział subwencji algorytmicznej | Przychody własne po odjęciu odpisu | Przychody razem      | Koszty budżetowe | Koszty PW    | Koszty razem         | WYNIK = Przychody - koszty |
|------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------|----------------------|------------------|--------------|----------------------|----------------------------|
| <b>WLS</b> | 38 803 093,60<br>w tym:<br>38 763 343,81              | 1 523 928,84                       | <b>40 327 022,44</b> | 39 773 575,80    | 1 116 534,58 | <b>40 890 110,38</b> | <b>-563 087,94</b>         |

#### Wybrane koszty budżetowe w zł:

wynagrodzenia wraz z pochodnymi 36 729 331  
koszty utrzymania i rzeczowe 3 009 328

#### Wybrane koszty PW w zł:

wynagrodzenia wraz z pochodnymi 505 796  
koszty rzeczowe 573 969

## 4.2 Analiza wyniku finansowego

Poniższa tabela przedstawia koszty, które wpłynęły na zwiększenie ujemnego wyniku finansowego Wydziału za 2025 r.

| Kategoria                                                   | Kwota 2025        | Uwagi                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Odprawy emerytalne</b>                                   | 110 202,00        |                                                                                                                                                                 |
| <b>Odprawy emerytalne – wieloletnia praca</b>               | 30 492,84         |                                                                                                                                                                 |
| <b>Dodatki funkcyjne</b>                                    | 137 969,19        | W przypadku dyrekcji liczone jako różnica wysokości względem poprzednich; dodatek dziekański z budżetu WLS; pismo do JMR o zwrot i przejęcie jednego z dodatków |
| <b>Koszty awansów</b>                                       | 68 566,05         |                                                                                                                                                                 |
| <b>Dodatkowe koszty pracownicze</b>                         | 125 024,92        |                                                                                                                                                                 |
| <b>Księgozbiór Szturmowa likwidacja</b>                     | 14 098,10         | Całkowity koszt = 24 098.06, dotacja celowa = 10 000                                                                                                            |
| <b>Godz. świadczone/uzyskiwane (niewykazane w terminie)</b> | 9 085,00          |                                                                                                                                                                 |
| <b>SUMA</b>                                                 | <b>495 438,10</b> |                                                                                                                                                                 |

Analiza sytuacji finansowej pozwoliła na zdiagnozowanie następujących powodów wzrostu zadłużenia WLS w 2025 względem poprzedzającego roku:

- **odprawy emerytalne:** w 2025 r. przeszło na emeryturę 4 pracowników WLS. Każdej z tych osób przysługiwała odprawa emerytalna (w 2024 r. wypłacono jedną odprawę). Odprawy emerytalne są płacone z budżetu WLS i nie są objęte dotacją Rektora.

- **dodatki funkcyjne:** w bieżącej kadencji władz rektorskich dodatek dziekański jest wypłacany z budżetów wydziałowych, a nie (jak w poprzedniej kadencji), z budżetu centralnego, co obciąża budżet WLS; Dziekan WLS nieznacznie zwiększyła dodatki funkcyjne dyrekcji jednostek w bieżącej kadencji (łącznie 14 osób); pismo w sprawie przejęcia kosztów jednego dodatku zostało wystosowane do JM Rektora w dniu 25.02.2026 r.

- **koszty awansów:** każdy awans wiąże się z podniesieniem wynagrodzenia. W 2025 r. na WLS było 12 awansów. 1 doktorat, 4 awanse na stanowisko profesora uczelni i 2 tytuły profesora „weszy” finansowo na 2025 r. (5 kolejnych z samego końca 2025 r. wejdzie w budżet 2026 r.). Ich koszt nie były ujęte w otrzymanej dotacji celowej na wynagrodzenia pracowników, co obciążało budżet WLS (w 2024 r. awansów było 8: 4 awanse na stanowisko profesora uczelni, 3 na stanowisko starszego asystenta w grupie pracowników dydaktycznych oraz 1 awans na stanowisko adiunkta dydaktycznego; nikt nie otrzymał tytułu profesora).

- **dodatkowe koszty pracownicze:** od 01.01.2025 r. koszt pracownika, który do końca grudnia 2024 (i w latach wcześniejszych) korzystał z urlopów wychowawczych, powrócił na WLS. Pracownik nie podjął pracy, korzystał natomiast ze zwolnień lekarskich i zaległego urlopu – koszty obciążały Wydział (z końcem września pracownik rozwiązał umowę o pracę). Podobna sytuacja w mniejszym zakresie dotyczyła także innego pracownika.

- **likwidacja księgozbioru WLS (Szturmowa 4):** w związku z planowaną rozbiórką budynku Szturmowa 4 nastąpiła pilna konieczność zlikwidowania znajdującego się tam księgozbioru WLS. Całkowity koszt likwidacji wyniósł 24 098, 06 zł (koszty odgrzybiania oraz dodatek jednorazowy dla pracownika pracującego w niesprzyjających warunkach). Udało się uzyskać dotację celową w wysokości 10 000 zł, reszta kosztów obciążała Wydział.

- **niewykazane w terminie godziny świadczone/uzyskiwane:** w jednej z jednostek WLS nie zgłoszono do rozliczenia z puli centralnej ww. godzin, w efekcie czego koszty obciążały budżet WLS.

Do zadłużenia co roku przyczyniają się także tzw. **grupy małoliczne** – problem ten dotyczy wszystkich kierunków studiów i wszystkich jednostek WLS.



## 5. Podsumowanie

---

Rok 2025 na Wydziale Lingwistyki Stosowanej był kolejnym rokiem obowiązywania planu naprawczego. Przedstawione dane finansowe pokazują, że mimo podejmowanych działań przyczyniających się do obniżenia deficytu finansowego Wydziału zdarzają się sytuacje niezależne od decyzji i działań władz Wydziału. Jednym ze sposobów ich niwelowania jest generowanie przychodu Wydziału poprzez organizowanie odpłatnych form kształcenia (studia AMMS, LST, TJU, IPSKT, EMCI) oraz pozyskiwanie grantów przez pracowników Wydziału.

W 2025 r. na Wydziale, pomimo wciąż trudnej sytuacji finansowej, sytuacja zatrudnieniowa wśród pracowników badawczo-dydaktycznych i dydaktycznych była stabilna, ponadto odnotowano kolejne awanse naukowe, przede wszystkim na stanowisko profesora uczelni oraz uzyskanie tytułów profesora. Kilkoro pracowników dydaktycznych i badawczo-dydaktycznych odeszło na emeryturę, kilkoro przebywało na urlopach naukowych związanych m.in. z przygotowaniem do składania wniosków o nadanie kolejnych stopni i tytułów naukowych.

W 2025 r. pracownicy WLS wielokrotnie ubiegali się o środki pozawydziałowe na dofinansowanie działalności badawczej, w szczególności o granty IDUB. Na Wydziale było jednak bardzo mało grantów zewnętrznych.

Warszawa, 10.03.2026

# Lista aktywnych kół naukowych

*na Wydziale Lingwistyki Stosowanej UW*

2025/26

# WSTĘP

---

Cześć!

Szukasz informacji o kołach naukowych, które działają na naszym wydziale? Dobrze trafiłeś/łaś!

Jesteś członkiem jakiegoś koła i widzisz błąd?  
A może nastąpiła jakaś zmiana w podanych informacjach?  
Jesteś członkiem nowego koła i chcesz,  
abyśmy umieścili je na liście?

Napisz do nas na [rswls@samorząd.uw.edu.pl](mailto:rswls@samorząd.uw.edu.pl)  
Wszystkie informacje staramy się aktualizować na bieżąco.



**UWAGA:** Dla ułatwienia koła zostały podzielone według Instytutów/Katedr.

# INSTYTUT LINGWISTYKI STOSOWANEJ

## CONTEMPORARY LINGUISTICS HUB

**PREZES:** Tomasz Bawolski  
**OPIEKUN NAUKOWY:** dr Karolina Broś  
**KONTAKT:** clhub@uw.edu.pl

### OBSZAR ZAINTERESOWAŃ:

Promowanie i informowanie o nowoczesnych badaniach w dziedzinie lingwistyki, w tym NLP, AI, analizie dyskursu i psycholingwistyce.

**TERMINY SPOTKAŃ:** brak informacji

**MIEJSCE SPOTKAŃ:** brak informacji

## FONOLOGICZNE KOŁO NAUKOWE ILS

**PREZES:** brak  
**OPIEKUN NAUKOWY:** dr Marta Krajewska  
**KONTAKT:** marta.krajewska@uw.edu.pl

### OBSZAR ZAINTERESOWAŃ:

Interesuje nas fonologia wszystkich języków świata. Na spotkaniach w swobodnej atmosferze analizujemy najciekawsze zjawiska dotyczące wymowy. Poznajemy różne podejścia fonologiczne i naukowe sposoby wytłumaczenia zaobserwowanych procesów. Każde spotkanie ma własny, odrębny temat, więc można do nas dołączyć w dowolnym momencie roku.

**TERMINY SPOTKAŃ:** terminy ustalane na bieżąco

**MIEJSCE SPOTKAŃ:** budynek ILS przy ul. Dobrej 55

## KOŁO LINGWISTYCZNO-TRANSLATORYCZNE POLSKIEGO JĘZYKA MIGOWEGO

**w skrócie:** LiTr PJM

**PREZES:** Marta Michalska  
**OPIEKUN NAUKOWY:** dr Aleksandra Kalata-Zawłocka  
**KONTAKT:** [littr.pjm.kn@uw.edu.pl](mailto:littr.pjm.kn@uw.edu.pl)

### OBSZAR ZAINTERESOWAŃ:

Polski język migowy, lingwistyka i translatoryka migowa, kultura Głuchych.

**TERMINY SPOTKAŃ:** brak stałych

**MIEJSCE SPOTKAŃ:** brak stałych



@littr\_pjm

[link](#)



Koło Lingwistyczno-Translatoryczne  
Polskiego Języka Migowego - LiTr PJM

[link](#)

## KOŁO NAUKOWE KULTURY AUSTRIACKIEJ I NIEMIECKIEJ

**PREZES:** Karol Kulig  
**OPIEKUN NAUKOWY:** prof. UW Małgorzata Guławska  
**KONTAKT:** [austromaniacy@uw.edu.pl](mailto:austromaniacy@uw.edu.pl)

### OBSZAR ZAINTERESOWAŃ:

Integracja osób zainteresowanych kulturą niemiecką i austriacką; działalność naukowa i popularnonaukowa w języku niemieckim.

**TERMINY SPOTKAŃ:** brak stałych

**MIEJSCE SPOTKAŃ:** Austriackie Forum Kultury



@austromaniacy

[link](#)

## KOŁO NAUKOWE PRZEKŁADU LITERACKIEGO

**PREZESKA:** Aleksandra Połec  
**OPIEKUN NAUKOWY:** dr Ángela Espinosa Ruiz  
**KONTAKT:** knpl.ils@uw.edu.pl

### OBSZAR ZAINTERESOWAŃ:

Celem Koła jest promowanie wiedzy o przekładzie literackim oraz rozwijanie zainteresowań i zdolności translatorskich swoich członków; działalność naukowa i popularnonaukowa.

**TERMINY SPOTKAŃ:** ogłaszane na stronie i na profilu na Facebooku: **MIEJSCE SPOTKAŃ:** brak stałych



<https://knplils.wordpress.com/>



Koło Naukowe Przekładu Literackiego  
[link](#)

## KOŁO NAUKOWE SEKCJI JAPONSKIEJ ILS - NIPPO

(CZASOWO ZAWIESZONE)

**PREZESKA:** brak informacji  
**OPIEKUN NAUKOWY:** dr Aleksandra Wąsowicz-Peinado  
**KONTAKT:** nippo.kn@uw.edu.pl

### OBSZAR ZAINTERESOWAŃ:

Rozpowszechnianie wiedzy o języku japońskim oraz łączenie pasjonatów kultury Japonii.

**TERMINY SPOTKAŃ:** ustalane na bieżąco

### MIEJSCE SPOTKAŃ: różne

Nippogawędki: budynek ILS przy ul. Dobrej 55

Yatta Centrum Popkultury przy ul. Hożej 19



@nippoils  
[link](#)



Koło Naukowe Sekcji Japońskiej ILS Nippo  
[link](#)



<https://nippo.ils.uw.edu.pl>

## KOŁO PRZEKŁADU TEKSTÓW (POP)KULTURY

**w skrócie:** KTPPK

**PREZESKA:** Hanna Rozumek  
**OPIEKUN NAUKOWY:** dr Weronika Sztorc  
**KONTAKT:** kptpk.skn.uw@gmail.com

### **OBSZAR ZAINTERESOWAŃ:**

Tłumaczenie różnych tekstów popkultury, między innymi komiksów, piosenek świątecznych, past internetowych i wielu innych.

**TERMINY SPOTKAŃ:** brak stałych

**MIEJSCE SPOTKAŃ:** brak stałych



@kptpk.skn.uw

[link](#)

## KOŁO SKANDYNAWISTÓW UW NORRSKEN

**PREZES:** Dunia Campos  
**OPIEKUN NAUKOWY:** dr Anna Sworowska  
**KONTAKT:** norrsken.kn.uw@gmail.com

### **OBSZAR ZAINTERESOWAŃ:**

Zainteresowania badawcze Koła skupiają się głównie na szeroko pojętej kulturze krajów nordyckich. Na spotkaniach poruszamy kwestie związane z kulturą i językami poszczególnych krajów Północy oraz kwestie geopolityczne.

**TERMINY SPOTKAŃ:** brak stałych

**MIEJSCE SPOTKAŃ:** brak stałych



@kn.norrsken

[link](#)



Koło Skandynawistów UW Norrsken

[link](#)

## LATYNOAMERYKANISTYCZNE KOŁO NAUKOWE „LATAMY W JĘZYKACH”

**PREZES:** Szymon Nastański  
**OPIEKUN NAUKOWY:** dr Ángela Espinosa Ruiz  
**KONTAKT:** latamy@uw.edu.pl

### OBSZAR ZAINTERESOWAŃ:

Badanie i analiza rdzennych języków i dialektów języków romańskich Ameryki Łacińskiej, ich oddziaływanie na siebie oraz ich ewolucji. Rozwój umiejętności językowych osób uczestniczących w spotkaniach koła.

**TERMINY SPOTKAŃ:** brak stałych

**MIEJSCE SPOTKAŃ:** brak stałych

## STUDENCKIE KOŁO NAUKOWE JURYSLINGWISTYKI

**PREZESKA:** Anna Wasił  
**OPIEKUN NAUKOWY:** dr hab. Anna Jopek-Bosiacka  
**KONTAKT:** sknj.kn@uw.edu.pl

### OBSZAR ZAINTERESOWAŃ:

Przekład prawny i prawniczy na poziomie unijnym, międzynarodowym i krajowym; terminologia specjalistyczna.

**TERMINY SPOTKAŃ:** co dwa tygodnie w poniedziałki o 15:00

### MIEJSCE SPOTKAŃ:

sala 3.037 w budynku ILS przy ul. Dobrej 55 (3 piętro)



<https://juryslingwistyka.ils.uw.edu.pl/>



# KOŁO NAUKOWE PRZEKŁADU POLITYCZNEGO

**PREZESKA:** Anna Obłąkowska  
**OPIEKUN NAUKOWY:** dr Anna Jamka  
**KONTAKT:** [knpp@uw.edu.pl](mailto:knpp@uw.edu.pl)

## OBSZAR ZAINTERESOWAŃ:

Refleksja nad politycznością przekładu; przekład jako narzędzie ponadnarodowego transferu idei; przekład tekstów feministycznych, antykapitalistycznych, dekolonialnych.

**TERMINY SPOTKAŃ:** brak stałych

**MIEJSCE SPOTKAŃ:** brak stałych



@przekladpolityczny\_uw

[link](#)



Koło Naukowe Przekładu Politycznego

[link](#)

# INSTYTUT KOMUNIKACJI SPECJALISTYCZNEJ I INTERKULTUROWEJ

## KOŁO NAUKOWE BADANIA JĘZYKÓW TECHNICZNYCH BAJT

**w skrócie:** KN BAJT

**PREZES:** Zuzanna Bączek  
**OPIEKUN NAUKOWY:** dr hab. Mariusz Górnicz  
**KONTAKT:** bajt.kn@uw.edu.pl

**OBSZAR ZAINTERESOWAŃ:**

Terminografia; praca nad nieszablonowym słownikiem medycznym.

**TERMINY SPOTKAŃ:** średnio co dwa tygodnie  
we wtorki

**MIEJSCE SPOTKAŃ:** online



<http://iksi.uw.edu.pl/dla-studentow/bajt/>



**Koło Naukowe BAJT**  
[link](#)



**@KN\_BAJT**  
[LINK](#)

## KOŁO NAUKOWE „POLIGLOTA”

**PREZESKA:** Weronika Rzepińska  
**OPIEKUN NAUKOWY:** dr Janina Pietraszkiewicz  
**KONTAKT:** w.rzepinska@student.uw.edu.pl

**OBSZAR ZAINTERESOWAŃ:**

Język obcy w kulturze; tłumaczenia ustne.

**TERMINY SPOTKAŃ:** brak stałych

**MIEJSCE SPOTKAŃ:** online (głównie)

# KATEDRA BIAŁORUTENISTYKI

## MIĘDZYWYDZIAŁOWE KOŁO NAUKOWE „ALBARUTHENICA”

**PREZES:** Bartłomiej Gołda

**OPIEKUNOWIE NAUKOWI:** prof. dr hab. Miłkołaj Chaustowicz,  
dr Anna Berenika Siwirska

**KONTAKT:** b.golda2@student.uw.edu.pl

**TERMINY SPOTKAŃ:** brak stałych

### **OBSZAR ZAINTERESOWAŃ:**

Szeroko rozumiana kultura białoruska, samodoskonale nie się poprzez poszerzanie wiedzy o kulturze i znajomości języka białoruskiego, archiwizacja zebranego materiału książkowego, foto- i fonograficznego.

**MIEJSCE SPOTKAŃ:** brak stałych



<http://kb.uw.edu.pl/kolo-naukowe-albaruthenica/>

# INSTYTUT FILOLOGII ROSYJSKIEJ

## STUDENCKIE KOŁO NAUKOWE DIALOGU I WSPÓŁPRACY ZE WSCHODEM

**w skrócie:** SKN DiWzW

**PREZES:** Filip Świerczyński  
**OPIEKUN NAUKOWY:** dr Piotr Głuszkowski  
**KONTAKT:** skndiwzw@gmail.com

### OBSZAR ZAINTERESOWAŃ:

Zainteresowania badawcze członków Koła skupiają się głównie na szeroko pojętej kulturze wschodniej słowiańszczyzny, przede wszystkim zaś Rosji (w tym także jej niesłowiańskich mniejszości narodowych). Dominującym profilem naukowym Koła jest literaturoznawstwo, choć praca naukowa i popularyzatorska jego członków obejmuje również inne dziedziny, między innymi historię, filozofię, politologię, kulturę popularną czy studia nad Syberią.

**TERMINY SPOTKAŃ:** brak stałych

**MIEJSCE SPOTKAŃ:** brak stałych



**SKN Dialogu i Współpracy ze Wschodem UW**  
[link](#)

## KOŁO NAUKOWE AURORA!

**PREZESKA:** Justyna Januszewska-Buława  
**OPIEKUN NAUKOWY:** dr Jadwiga Gracla  
**KONTAKT:** kolonaukoweaurora@uw.edu.pl

### OBSZAR ZAINTERESOWAŃ:

Pogłębianie wiedzy na temat kultury Słowian wschodnich, organizowanie objazdów naukowych mających na celu przybliżenie bogactwa tradycji, sztuki i historii przedstawicieli grup etnicznych zamieszkujących tereny Europy Wschodniej.

**TERMINY SPOTKAŃ:** brak stałych

**MIEJSCE SPOTKAŃ:** online (Google Meet)



**Koło Naukowe Aurora**  
[link](#)

# INSTYTUT STUDIÓW INTERKULTUROWYCH EUROPY ŚRODKOWO-WSCHODNIEJ

## KOŁO NAUKOWE „KLIN”

**PREZES:** Anna Bielikowska  
**OPIEKUN NAUKOWY:** dr Justyna Szlachta-Ignatowicz  
**KONTAKT:** kolo\_klin@uw.edu.pl

**TERMINY SPOTKAŃ:** brak stałych

**MIEJSCE SPOTKAŃ:** WLS, ul. Dobra 55

### OBSZAR ZAINTERESOWAŃ:

Obszar działań Koła Naukowego KLIN koncentruje się przede wszystkim na pogłębianiu wiedzy w zakresie szeroko rozumianej historii, kultury i dziedzictwa Europy Środkowo-Wschodniej. Członkowie koła organizują wyjazdy naukowe, wyjazdy studenckie, a także konferencje i spotkania o charakterze kulturalnym. Główne zainteresowania badawcze: pogranicza kulturowe w regionie, komunikacja międzykulturowa, kuchnia wschodnia, szeroko pojęta sztuka (slamy poetyckie, prelekcje filmowe) i inne, ale miejsca w opisie na nie brak :).



<http://ksi.uw.edu.pl/badania/kolo-naukowe/koło-naukowe-klin/>



[@kolo.naukowe.klin](#)  
[link](#)



[Koło naukowe „Klin”](#)  
[link](#)

# INSTYTUT UKRAINISTYKI

## KOŁO NAUKOWE "UKRAÏNE"

**PREZES:** brak informacji  
**OPIEKUN NAUKOWY:** dr Michał Szymko  
**KONTAKT:** m.szymko@uw@edu.pl

### OBSZAR ZAINTERESOWAŃ:

brak informacji

**TERMINY SPOTKAŃ:** brak informacji

**MIEJSCE SPOTKAŃ:** brak informacji